

245483-2026 - Iomaíocht

An Iorua – Urban planning services – Preparation of the development plan, Økern Torgvei 2

OJ S 70/2026 10/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Oslo kommune v/ Eiendoms- og byfornyelsesetaten

R-phost: postmottak@eby.oslo.kommune.no

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Preparation of the development plan, Økern Torgvei 2

Cur síos: Oslo municipality c/o the Agency for Real Estate and Urban Renewal (EBY) has initiated the development work Økern torgvei 2 (gnr./bnr. 123/470 and 123/1342). The aim of the plan is to facilitate the development of the properties in accordance with the municipality's general aims and political orders. The area is part of a major transformational area with several ongoing planning and development processes in Stor-Økern.

Aitheantóir an nós imeachta: c6447311-8398-4922-82b2-fea405fa43d4

Aitheantóir inmheánach: 4913

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71410000 Urban planning services

Aicmiú breise (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services, 71241000

Feasibility study, advisory service, analysis, 71300000 Engineering services, 71356400

Technical planning services, 71400000 Urban planning and landscape architectural services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)

Tír: An Iorua

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in

accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Féimheacht: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Éilliú: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a enforceable verdict has been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, Involving European Communities or European Union Member States (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Socrú le creidiúnaithe: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on combating organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42).

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Calaois: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on

protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Dócmhainneacht: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Has the tenderer: a) given grossly incorrect information with the notification of the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being fulfilled, b) failed to provide such information, c) made reservations immediately to present the supporting documents requested by the contracting authority, or d) improperly affected the contracting authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Is the tenderer aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Has the tenderer not fulfilled all of his tax and duty obligations in both the country where he is established and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, af 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

Cion a bhaineann le hiompar gairmiúil i réimse an tsoláthair cosanta: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, have been legally convicted of offences regarding professional behaviour in defence procurements?

Easnamh iontaofachta i leith rioscaí do shlándáil na tíre a eisiaimh: Is the tenderer assessed to lack reliability that is necessary to exclude the risk of national security?

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: The contracting authority shall state that in Norway there are national rejection reasons. These shall be described in the procurement documents. Tenderers must respond to whether they are in one or more of the situations described in the national rejection reasons.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Preparation of the development plan, Økern Torgvei 2

Cur síos: Oslo municipality c/o the Agency for Real Estate and Urban Renewal (EBY) has initiated the development work Økern torgvei 2 (gnr./bnr. 123/470 and 123/1342). The aim of the plan is to facilitate the development of the properties in accordance with the municipality's general aims and political orders. The area is part of a major transformational area with several ongoing planning and development processes in Stor-Økern.

Aitheantóir inmheánach: 6394

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71410000 Urban planning services

Aicmiú breise (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services, 71241000 Feasibility study, advisory service, analysis, 71300000 Engineering services, 71356400 Technical planning services, 71400000 Urban planning and landscape architectural services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)

Tír: An Iorua

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 24/06/2026

Fad ama eile: Neamhtheoranta

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: The tenderer shall be a legally established company.

Documentation requirements: Norwegian companies: Company Registration Certificate.

Foreign companies: Proof that the company is registered in a trade or business register as prescribed by the law of the country where the company is established.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: The tenderer shall have sufficient economic and financial capacity to be able to fulfil the contract. Documentation requirements: The company's last Annual Financial Statements including notes, the Board's Annual Report and Audit Report, as well as new information of relevance to the company's fiscal numbers. The contracting authority reserves the right to obtain credit appraisal on its own initiative. If a tenderer has a justifiable reason (e.g. newly started company) of not submitting the documentation that the Contracting Authority has required, he can document his economic and financial capacity with any other document that the Contracting Authority deems suitable.

Critéar: Bearta bainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Tenderers are required to have implemented environmental management measures that ensure that the tenderer is suitable to fulfil the contract's environmental provisions. This means that the tenderer has methods for working actively and systematically to reduce negative environmental impact from activities connected to the execution of this contract. Documentation requirements: A description of the tenderer's environmental management measures. If a tenderer has certificates from independent bodies that document the environmental management system, they can be presented as documentation. Refer to the EU Scheme for Environmental Management and Environmental Audit (EMAS), other recognised environmental management systems in regulation (EF) no. 1221/2009 article 45, or equivalent, and other environmental management standards based on relevant European or international standards from accredited bodies such as ISO 14001 or equivalent.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Tenderers shall have a relevant quality assurance system for the content of the contract. Documentation requirements: A description of the tenderer's quality assurance methods. Alternatively: Certificate for the company's quality assurance system issued by independent bodies that confirms the tenderer fulfils certain quality assurance standards, for example ISO 9001:2015.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Tenderers shall have good experience from comparable contracts. Documentation requirements: Short description of the most important deliveries in the last three years, including [information on the contract's value, date of delivery as well as the name of the contracting authority and a description of the assignment's content.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Hourly rate

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Assignment comprehension

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Competence and experience

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: According to the Public Procurement Regulations § 7-9, public contracting authorities are obliged to emphasise climate and environmental considerations at least 30% in their procurements. The obligation to make requirements or criteria does not apply if the procurement has a climate footprint and an environmental impact that is immaterial, cf. the fifth link. The most significant of the environmental impact in this procurement is assessed to be connected to the executive consultant by virtue of being employed, such as the need for office space and equipment, energy consumption and the generation of waste. These are generic terms related to general office operation and not the nature of the procurement - implementation of valuation and valuation. In any case, these conditions have been captured through qualification requirements connected to the environmental management system. Based on this, exceptions from taking care of climate and environmental considerations are seen in accordance with § 7-9 fifth paragraph as fulfilled. The contracting authority also refers to guidelines from DFØ10m procurements that have immaterial climate footprint and environmental protection.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 0

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: <https://app.artifik.no/procurements/4913>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: e-Tendering

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://app.artifik.no/procurements/4913>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Béarla, Ioruais

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 20/05/2026 11:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 3 Míonna

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: N/A

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: N/A

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Oslo tingrett

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Oslo kommune v/ Eiendoms- og byfornyelsesetaten

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Oslo kommune v/ Eiendoms- og byfornyelsesetaten

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Artifik AS

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Oslo kommune v/ Eiendoms- og byfornyelsesetaten

Uimhir chlárúcháin: 874780782

Seoladh poist: Christian Krohgs gate 16

Baile: Oslo

Cód poist: 0186

Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)

Tír: An Iorua

Pointe teagmhála: Ole Magnus Mostad

R-phost: postmottak@eby.oslo.kommune.no

Teil.: +47 21802180

Seoladh idirlín: <https://www.oslo.kommune.no/etater-foretak-og-ombud/eiendoms-og-byfornyelsesetaten/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.oslo.kommune.no/etater-foretak-og-ombud/eiendoms-og-byfornyelsesetaten/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Oslo tingrett

Uimhir chlárúcháin: 926725939

Seoladh poist: Postboks 2106 Vika

Baile: Oslo

Cód poist: 0125

Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)

Tír: An Iorua

R-phost: oslo.tingrett@domstol.no

Teil.: +47 22035200

Seoladh idirlín: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/oslo-tingrett/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Artifik AS

Uimhir chlárúcháin: 925364967

Seoladh poist: Stortingsgata 12

Baile: Oslo

Cód poist: 0161

Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)

Tír: An Iorua

R-phost: support@artifik.no

Seoladh idirlín: <https://artifik.no>

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 551c6b7c-afca-494b-9d35-d161f6fbf0e7 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 09/04/2026 09:43:37 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Béarla

Uimhir foilseacháin an fhógra: 245483-2026

Uimhir eagráin IO S: 70/2026

Dáta foilsithe: 10/04/2026